

DE Deutsch

Reinigungsanleitung für das Dusch-WC

Grundlegende Hinweise für die Reinigung

- Führen Sie die Reinigung regelmäßig durch, um Ablagerungen und hartnäckigen Schmutz zu vermeiden.
- Sanfte Reinigungsmittel verwenden.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, Bleichmittel und Scheuermittel, da diese Oberflächen beschädigen können.
- Weiche Tücher und Schwämme: Nutzen Sie weiche Mikrofasertücher oder Schwämme, um Kratzer zu vermeiden.
- Alle gereinigten Flächen mit klarem Wasser nachspülen.
- Trocknen Sie die Oberflächen nach der Reinigung ab, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Sprühen Sie Reinigungsmittel niemals direkt auf die technischen Komponenten oder in Öffnungen, um Schäden zu vermeiden. Tragen Sie das Mittel immer mit Hilfe eines Tuches auf.

Reinigung der Keramik (WC-Becken)

- Groben Schmutz vorab entfernen
- handelsübliches WC-Reinigungsmittel verwenden
- Spülen Sie das WC gründlich mit klarem Wasser nach, bis alle Reinigungsmittelreste entfernt sind.
- Bei hartnäckigen Kalkflecken können Sie spezielle Kalkentferner für Keramik verwenden.

Reinigung der technischen Einheit und Kunststoffoberflächen (Bedienfeld, Düsenarm, Deckel, Sitz, Fernbedienung)

- Reinigen Sie das Gerät mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel und Wasser.
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die elektronischen Bauteile eindringt.
- Düsenreinigung gemäß Anleitung: Es wird empfohlen, die Düse Ihres Dusch-WCs aus hygienischen Gründen etwa alle 6 Monate auszutauschen. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung.
- Reinigen Sie die Düsen vorsichtig mit einer weichen Bürste (z.B. einer alten Zahnbürste).
- Alle gereinigten Flächen mit klarem Wasser abspülen.
- Trocknen Sie alle Kunststoffoberflächen.

GB English

Cleaning Instructions for Shower Toilet

General Cleaning Guidelines

- Clean regularly to prevent buildup and stubborn dirt.
- Use mild cleaning agents.
- Avoid harsh chemicals, bleach, and abrasive cleaners, as they may damage surfaces.
- Use soft microfiber cloths or sponges to avoid scratching.
- Rinse all cleaned surfaces with clear water.
- Dry surfaces after cleaning to prevent water spots.
- Never spray cleaning products directly onto technical components or into openings. Always apply the product using a cloth.

Cleaning the Ceramic (Toilet Bowl)

- First remove coarse dirt.
- Use a standard toilet cleaner.
- Rinse the toilet thoroughly with clean water until all cleaning agent residues are removed.
- For stubborn limescale, use a special limescale remover suitable for ceramics.

Cleaning the Technical Unit and Plastic Surfaces (Control panel, nozzle arm, lid, seat, remote control)

- Clean the unit with a standard cleaning agent and water.
- Ensure that no moisture penetrates the electronic components.
- Nozzle cleaning as per the manual: For hygiene reasons, it is recommended to replace the nozzle approximately every 6 months. Please refer to the user manual.
- Carefully clean the nozzles with a soft brush (e.g., an old toothbrush).
- Rinse all cleaned parts with clear water until all cleaning agent residues are removed.
- Dry all plastic surfaces.

FR Français

Instructions de nettoyage pour WC-douche

Instructions générales de nettoyage

- Nettoyez régulièrement pour éviter les dépôts et la saleté tenace.
- Utilisez des produits de nettoyage doux.
- Évitez les produits chimiques agressifs, l'eau de Javel et les nettoyeurs abrasifs, car ils peuvent endommager les surfaces.
- Utilisez des chiffons en microfibre ou des éponges douces pour éviter les rayures.
- Rincez toutes les surfaces nettoyées à l'eau claire.
- Séchez les surfaces après le nettoyage pour éviter les taches d'eau.
- Ne vaporisez jamais de produit directement sur les composants techniques ou dans les ouvertures. Appliquez-le toujours à l'aide d'un chiffon.

Nettoyage de la céramique (cuve WC)

- Retirez d'abord les saletés grossières.
- Utilisez un nettoyant WC courant.
- Rincez soigneusement le WC à l'eau claire jusqu'à ce que tous les résidus de nettoyant soient éliminés.
- En cas de taches de calcaire tenaces, utilisez un produit anticalcaire spécial pour la céramique.

Nettoyage de l'unité technique et des surfaces en plastique (panneau de commande, bras de buse, couvercle, siège, télécommande)

- Nettoyez l'appareil avec un produit de nettoyage courant et de l'eau.
- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans les composants électroniques.
- Nettoyez la buse selon le manuel : pour des raisons d'hygiène, il est recommandé de remplacer la buse tous les 6 mois. Veuillez consulter le mode d'emploi.
- Nettoyez les buses délicatement avec une brosse souple (par exemple, une vieille brosse à dents).
- Rincez toutes les pièces nettoyées à l'eau claire jusqu'à ce que tous les résidus de produit de nettoyage soient éliminés.
- Séchez toutes les surfaces en plastique.

NL Nederlands

Reinigingsinstructies Douche-WC

Algemene reinigingsinstructies

- Reinig regelmatig om afzettingen en hardnekkig vuil te voorkomen.
- Gebruik milde reinigingsmiddelen.
- Vermijd agressieve chemicaliën, bleekmiddel en schuurmiddelen, omdat deze oppervlakken kunnen beschadigen.
- Gebruik zachte microvezeldoekjes of sponsjes om krassen te voorkomen.
- Spoel alle gereinigde oppervlakken af met schoon water.
- Droog de oppervlakken na het reinigen om watervlekken te voorkomen.
- Spuit nooit direct reinigingsmiddel op technische componenten of in openingen. Breng het middel altijd met een doek aan.

Reiniging van het keramiek (toiletpot)

- Verwijder eerst grof vuil.
- Gebruik een gangbare toiletreiniger.
- Spoel het toilet grondig met schoon water tot alle resten van het reinigingsmiddel verwijderd zijn.
- Gebruik bij hardnekkige kalkaanslag een speciale kalkverwijderaar voor keramiek.

Reiniging van de technische eenheid en kunststof oppervlakken (bedieningspaneel, sproeiarm, deksel, zitting, afstandsbediening)

- Reinig het apparaat met een gangbaar reinigingsmiddel en water.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in de elektronische componenten dringt.
- Reinig de sproeikop volgens de handleiding: om hygiënische redenen wordt aanbevolen de sproeikop elke 6 maanden te vervangen. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing.
- Reinig de sproeiers voorzichtig met een zachte borstel (bijvoorbeeld een oude tandenborstel).
- Spoel alle gereinigde onderdelen af met schoon water totdat alle reinigingsmiddelresten zijn verwijderd.
- Droog alle kunststof oppervlakken.

DE Service - Adresse | GB Service address | FR Coordonnées du service | NL Service-adres

Franz Joseph Schütte GmbH | Hullerweg 1 | 49134 Wallenhorst (Germany) |
☎ +49 (0) 54 07 / 87 07 - 0 | tech-service@fjschuette.de | fjschuette.com